



IZVOARELE

ZIAR DE INTERES LOCAL AL PRIMĂRII ORAȘ BORSEC

Ediția VII. Septembrie 2021

PARABOLA RODIRII ȘI A
NERODIRII

3.

ȘCOALA ÎN VREMEA PANDEMIEI

4.

CONCURS DE ATELAJE
CANINE PE ROȚI

5.

DUPĂ UN AN DE MANDAT



foto: Mőga Attila

Renovarea școlii și a spațiilor publice, construirea unui centru de tratament și wellness, suplimentarea bugetului local și sezonul turistic de vară - o serie de teme de actualitate pe care le-am discutat cu primarul Mik József la sfârșitul primului an de mandat.

A trecut un an de la alegerile locale din 2020, iar anul acesta pentru Borsec s-a dovedit a fi unul plin de activități. Implementarea mai multor investiții va începe în curând, iar unele se finalizează în această perioadă.

Poate că una dintre cele mai importante investiții din ultimii ani este realizată prin Programul Operațional Regional, un proiect de peste 31 de milioane de lei. Vor fi renovate mai multe clădiri publice

din Borsec, vor fi construite locuințe sociale și se vor realiza mai multe investiții în infrastructură. Clădirea Liceului Tehnologic Zimmethausen va fi, de asemenea, complet renovată ca parte a acestui proiect. Conform planurilor inițiale, lucrările ar fi trebuit să înceapă în această toamnă, dar acest lucru va întârzia câteva luni.

După cum a declarat primarul Mik József, în ultimele luni au fost anunțate două proceduri de achiziții publice, dar

nu s-a prezentat nimeni. Edilul a subliniat că prețurile mari ale materialelor de construcții și creșterea salariilor în industria construcțiilor au afectat în mod semnificativ această investiție. „Proiectanții au recalculat valoarea investiției, aceasta s-a mărit cu 41 la sută. Între timp, guvernul a anunțat modul cum va susține aceste diferențe de preț.

(continuare pe pagina 2.)

(continuare de pe pagina 1.)



foto: Mőga Attila

Noii coeficienți au fost aprobați prin hotărâre de consiliu și poate urma o nouă procedură de achiziție publică. Sper că recalcularea valorii investiției va trezi interesul firmelor de specialitate și vom putea să trecem la următoarea etapă” - a explicat primarul.

O veste bună din domeniul educației este că avem din nou la dispoziție un autobuz școlar, ceea ce înseamnă că elevii din părțile mai îndepărtate ale orașului vor fi duși la școală și apoi duși acasă cu autobuzul. Totodată sala mare de sport din stațiune este în curs de renovare. Odată ce lucrările se vor finaliza, orele de educație fizică și sport se vor ține în această locație, unde tot autobuzul școlar va transporta elevii.

De asemenea, despre proiectul POR menționat anterior, putem spune că licitația care include procedura de achiziție publică pentru renovarea drumurilor și a zonelor publice, se apropie de finalizare. În acest caz, nu a fost necesară ajustarea bugetului, 4 companii au venit cu oferte, iar acestea acum sunt în curs de evaluare. Firma câștigătoare va întocmi planurile de construcție în timpul iernii, iar lucrările sunt preconizate să înceapă din primăvară. Prin acest proiect se vor renova un total de 4 kilometri de drumuri și mai mult de 22.000 de metri pătrați de spațiu public.

Ca parte a proiectului integrat, vom demola patru vile care adăpostesc locuințe sociale, iar în locul lor vom construi două imobile noi pe străzile Petőfi Sándor și Nadăș. Primul va avea două etaje, parter și mansardă și va găzdui 12

apartamente, al doilea imobil va fi tot cu două etaje, dar cu 8 apartamente. Procedura de achiziții publice pentru aceste lucrări se va anunța în curând.

Buget local suplimentat cu peste un milion de lei

Este o bucurie faptul că ne dezvoltăm și economic, orașul a primit resurse semnificative, astfel bugetul local fiind suplimentat cu peste un milion de lei. Am primit 330 de mii lei de la Consiliul Județean și un surplus de 770 mii lei din redistribuirea impozitului pe venit. Dorim să realizăm cât mai multe din aceste sume: de exemplu, se va construi un zid de sprijin și pod de beton peste pârâul din spatele blocului lung. Vom reconstrui magaziile de lemne arse în vara acestui an. Dorim să asfaltăm străzile mici care au rămas în afara diverselor proiecte, printre altele strada care leagă străzile Topliței și Mesteacănului, o mică secțiune din strada Pietrii și o parte din străzile Gheorghe Doja și Cerbului. O altă acțiune importantă este că vom cumpăra un nou sistem de acces pe părțile de schi, astfel putem să ne alăturăm sistemul unic județean operat de Asociația de Dezvoltare Intercomunitară Harghita.

După cum am aflat de la domnul primar, în următoarele săptămâni se vor finaliza lucrările de renovare la clădirea dispensarului uman, precum și reabilitarea completă a Vilei 49. În ultima vreme s-a vorbit despre renovarea zonelor rezidențiale din jurul blocurilor. Proiectarea acestor lucrări este în curs de realizare, ca de altfel și a izolării termice a blocurilor rămase de izolat. Aceste

lucrări vor începe cel mai devreme din primăvara anului viitor.

A fost finalizat planul de construcție pentru centrul de agrement planificat lângă pârtia de schi, cererea de finanțare fiind transmisă către guvern. „Este probabil ca anul viitor să începem să construim unele elemente din proiect din fonduri proprii, totuși sperăm că în timp vom putea obține resurse din sprijin guvernamental sau din proiecte” - a remarcat edilul.

Nu putem să nu amintim despre centrul de tratament în construcție, unde s-a început livrarea și instalarea mobilierului. De asemenea, PUG-ul și Planul de mobilitate urbană sunt în curs de elaborare, astfel vor avea loc în luna octombrie două consultări publice.

Stația de autobuz situată vizavi de primărie este în prezent în curs de renovare și este în curs de planificare construirea a două stații de autobuz: în Borsecul de Sus și la blocurile de pe strada Topliței. Nu am amintit proiectul privind construcția unui sistem de încălzire cu biomasă pentru instituțiile publice. Și în acest caz am recalculat valoarea investiției, prețul construcției va crește cu 16 la sută și vom anunța în curând a treia achiziție publică.

Problema privind urșii se agravează

Problema privind intrarea urșilor în oraș este tot în creștere. „Din ce în ce mai mulți urși vin în zona Borsecului de Sus. După întuneric deja îți este frică să ieși. Această situație este foarte gravă, din fericire nu s-a întâmplat încă nici o tragedie”, a spus Mik József. Primarul a subliniat că au fost făcute demersurile corespunzătoare pe baza decretului guvernamental emis în vară, care permite împușcarea sau mutarea urșilor agresivi: am semnat un contract cu firma de vânatoare și cu medicul veterinar, am avut discuții și cu reprezentanții jandarmeriei. „Am cerut deja mutarea unui urs și a unei ursoaice cu pui. Din păcate, acest proces este încă prea birocratic, nu putem decât să sperăm că nu se va întâmpla nimic grav. Noi facem tot posibilul pentru a face față acestei situații” - a declarat edilul.

PARABOLA RODIRII ȘI A NERODIRII

Pilda Semănătorului este una dintre cele mai frumoase pilde rostite de Mântuitorul Iisus Hristos. Frumoasă, pentru că e simplă. Frumoasă, pentru că e luată din viața de toate zilele. Iisus vorbea unor oameni cărora nu le era străină agricultura și ce altă pildă mai pe înțelesul lor putea să le spună, decât vorbindu-le de ceva legat chiar de viața lor, din care să scoată învățăturile duhovnicești de care aveau nevoie pentru a trăi cu rost și cu tihnă, în pace cu Dumnezeu și cu oamenii.

În această parabolă, Dumnezeu se aseamănă plugarului care a ieșit să semească sămânța sa. Semănând, o parte a căzut lângă drum și nu după mult timp a fost călcată în picioare, iar mai apoi mâncată de păsările cerului. Aceștia sunt oamenii care aud cuvântul lui Dumnezeu și după un timp vine diavolul și-l fură de la ei. O altă parte a căzut pe piatră și neavând apă s-a uscat. Aceștia sunt cei care au inima împietrită și refuză din diferite motive să-L cunoască pe Dumnezeu. O parte a căzut între spini și spinii au înăbușit-o. Sunt cei care aud cuvântul lui Dumnezeu, dar fiind împovărați de grijile acestei lumi îl neglijează. Dar o parte a căzut în pământul cel bun, în inimile celor care, având dragoste de Dumnezeu, se străduiesc să trăiască după învățătura Lui. Referitor la plugar, ne putem pune întrebarea dacă acesta știa să semească sămânța. Bineînțeles că întrebarea este retorică pentru că Dumnezeu este atotștiutor și îl lasă pe omul pe care l-a creat ca ființă rațională să-și pregătească singur ogorul sufletului său. Omul trebuie să înceapă această pregătire încă de la Botez, când primește în inima sa scântea dumnezeiască.

Sămânța care a căzut „lângă drum” a ajuns la cei care sunt indiferenți, nepăsători, interesați de alte așa-zise realități decât să li se propovăduiască lucruri din bătrâni, demodate, care nu mai satisfac setea lumii de azi. Mesajul divin nu pătrunde în suflet, nu are loc, așa cum nu are loc bobul de grâu în pământul bătătorit. Sunt indiferenți nu numai în rândul celor care sunt în afara Bisericii, ci și în rândul celor care oare-



cum prezintă un interes de a ști ceva, dar nu și de a crede. Păsările duhurilor rele răpesc și acest puțin. Asemenea este pământul „pietros” cu cel care este nehotărât, care nu are o părere clară față de un adevăr, care are tendința de a cunoaște ceva, dar este totuși superficial și rămâne în nehotărârea lui un ignorant.

Pământul cu „spini” este un pământ înțelenit, un pământ în care cresc buruieni potrivnice dezvoltării corecte a unor cereale, legume sau alte plante. Ridicându-ne cu mintea la cele spuse de Mântuitorul, vedem acest sol reprezentând pe cei care sunt frământați cu tot felul de probleme, dar, având un fond sufleteș bun, își doresc să fie alături și cu cei care frecventează slujbele de la biserică, și cu vecinii, și cu cei cu responsabilități în comunitate, și mai ales să pozeze că își îndeplinesc în chip corect toate obligațiile în societate. Aceștia sunt însă copleșiți de propriile interese egoiste, copleșiți în așa fel, încât credința lor pălește de grijile lumești. Credința lor este sufocată de cerințele zilei de azi, de plăcerile vieții și grijile de orice fel. De aceea, de cele mai multe ori, aceasta „pălește, se usucă și pierde”.

La sfârșitul Pildei Semănătorului, din Evanghelia Duminicii a XXI-a

după Rusalii, Mântuitorul ne spune că numai a patra sămânță a adus rod desăvârșit. Așadar, numai o pătrime dintre oameni fac roditor cuvântul lui Dumnezeu, adică învățătura Evangheliei lui Hristos, transmisă prin Biserica Sa. În acest înțeles, Hristos-Domnul tâlcuiește „pământul cel bun” în care a rodit sămânța ca fiind „inima curată și bună” a omului. Prin urmare, dacă inima nu este curată, ci întunecată de răutate și viclenie, ea nu poate deveni roditoare. De aceea, noi rostim de multe ori în timpul Sfintelor Slujbe aceste rugăciuni: „Dumnezeule, curățește-mă pe mine, păcătosul, și mă miluiește” ori „inimă curată zidește întru mine, Dumnezeule, și cu duh stăpânitor mă întărește”. În acest sens, numai inima curată, sinceră și smerită, curățită prin lacrimile pocăinței și prin spovedanie, prin împărtășanie și prin fapta cea bună redevine „haina luminoasă” primită la Sfântul Botez.

Toți avem auz și văz, dar ca să vedem deplin și să auzim cu înțeles în vederea punerii în practică trebuie să mai avem și o inimă curată, o dorință fierbinte pentru adevăr și în această înflăcărare vom primi putere, vom crește în înțelegere și vom urca din treaptă în treaptă spre desăvârșire.

Pr. Nicolae Ciupudean

ÎNCEPUT DE AN ȘCOLAR: ACTIVITATEA CLASELOR NU A FOST MUTATĂ DEOCAMDATĂ



foto: Mőga Attila

Renovarea clădirii Liceului Tehnologic Zimmethausen, preconizată să înceapă în această toamnă, se amână cu câteva luni, ceea ce înseamnă că activitatea claselor nu a fost mutată deocamdată în locații externe. Valoarea lucrărilor a fost stabilită la suma de 5,19 milioane lei, dar din cauza creșterii prețurilor în construcții, aceasta va trebui recalculată.

Mai multe clădiri și spații publice vor fi reabilitate în Borsec prin Programul Operativ Regional (POR), proiectul in-

tegrat fiind în valoare de 31 de milioane de lei. Prin acest proiect se vor realiza o serie de investiții majore, printre acestea numărându-se reabilitarea clădirii școlii și al clădirii casei de cultură din stațiune, construirea de locuințe sociale, extinderea infrastructurii de drumuri. Un element important al acestui proiect îl constituie reabilitarea clădirii Liceului Tehnologic Zimmethausen, lucrare care ar fi trebuit să înceapă în această toamnă.

„În ultimele luni am anunțat două proceduri de achiziție în acest sens,

dar nu am avut niciun applicant” – a explicat situația primarul József Mik. Se pare că creșterea prețurilor în domeniul construcțiilor și-a pus amprenta și pe această investiție. „Lucrăm la actualizarea devizului general al lucrărilor. În momentul în care vom avea la îndemână sumele actualizate, vom iniția o nouă procedură de achiziție” – a spus edilul. Primarul a adăugat că diferența calculată la suma inițială a investiției va trebui suportată din bugetul local.

Lucrările propuse prin această investiție sunt reabilitarea și termoizolarea clădirii, reabilitarea interioară, modernizarea instalațiilor aferente, dotarea clădirii cu mobilier și echipamente specifice, montarea becurilor LED în sălile de clasă, instalarea a două cazane de 200 kw, amenajarea spațiului din curtea școlii prin construirea unui teren de sport de 26m x 16m, dotarea spațiului de joacă și aranjarea spațiilor verzi. De menționat este faptul că clădirea principală a școlii va fi extinsă cu un nou etaj, loc în care se va amenaja o sală multifuncțională cu 150 de locuri, în care se vor putea desfășura diferite spectacole și întâlniri.

Rédai Botond

ȘCOALA ÎN VREMEA PANDEMIEI

De mai bine de un an ne-am obișnuit a pune în prim plan starea de sănătate a noastră și a celor din jur determinați fiind de contextul global și de evoluția interesantă a acestui virus. Cu siguranță obiceiurile noastre s-au schimbat, felul nostru de a fi și de a relaționa a suferit modificări semnificative.

Cum unul dintre factorii determinanți pentru procesul educațional este stabilitatea, de cele mai multe ori regăsită sub diverse forme: consecvență, predictibilitate, ținte strategice, obiective, este absolut vizibilă o crescută nesiguranță care ia încet, încet locul celei dintâi și care, la rândul ei, amplifică alte vulnerabilități ale sistemului educațional destul de încercat.

Cu toate acestea, entuziasmul tuturor celor implicați, dorința de reîntâlnire, de interacțiune în sala de clasă, în curtea școlii au dominat începutul anului școlar 2021-2022.

Organizat ușor diferit față de cel precedent, acest an școlar însumează 34 de săptămâni de cursuri, cu o vacanță intersemestrială corespunzătoare perioa-

dei sărbătorilor de iarnă și o vacanță de primăvară în luna aprilie.

Activitatea educațională va trebui organizată în așa manieră încât să permită ameliorarea lacunelor cauzate de fluctuațiile scenariilor din anul școlar precedent, respectiv asimilarea cunoștințelor noi, specifice nivelului de competente stabilit de programele școlare în vigoare. Am observat încă din primele zile de școală o serie de schimbări în comportamentul elevilor: diminuarea capacității de concentrare, pasivitate accentuată, motivație scăzută și superficialitate. Tind să cred că aceste comportamente s-au acutizat în perioada în care cursurile s-au desfășurat online, atunci când multor elevi li s-a părut că a fi conectat printr-un dispozitiv oarecare la lecția online deja înseamnă învățare. Greșit! Interacțiunea permanentă, exercițiul și dorința de a ști pot spori bagajul de cunoștințe, chiar și atunci când școala este online. Pe de altă parte, nu mai putem face abstracție de învățarea de tip blended-learning, întrucât și acest sistem are beneficiile sale,

în special funcția de comunicare rapidă cu grupul și transferul de materiale accesibile, atractive, activizarea prin diferite aplicații. Elevul devine astfel arhitect al propriei învățări.

Ceea ce poate contribui nemijlocit la prelungirea perioadei în care cursurile să se desfășoare față în față este doza de responsabilitate a fiecăruia dintre noi, materializată în acțiuni și comportamente adaptate acestei perioade atipice.

Indiferent de scenarii, succesul înseamnă suma eforturilor personale conjugate cu bunele intenții și sprijinul necondiționat al profesorilor și al familiilor. Abilitățile psiho-sociale pe care le dobândim cu toții în astfel de perioade se vor reflecta în înțelegerea și gestionarea emoțiilor, în empatia pe care o vom arăta față de cei din jur și nu în ultimul rând în deciziile pe care le vom lua. Pozitivismul reprezintă un remediu eficient atât în plan personal, cât și în mediul organizațional.

Un an școlar bun, pe măsura așteptărilor!

prof. Daniela Hangan

CONCURS DE ATELAJE CANINE PE ROȚI, 25-26 SEPTEMBRIE 2021



foto: Hamos Gyozo

În perioada 25-26 septembrie, într-un peisaj de toamnă timpurie, a avut loc la Borsec o nouă ediție a deja tradiționalei întreceri de sprint cu atelaje canine pe roți, întrecere care de o vreme încoace are o audiență din ce în ce mai ridicată în rândul localnicilor și a turiștilor din Borsec. Vremea prielnică și decorul de poveste al Poienii Zânelor au asigurat și de această dată succesul acestei întâlniri a iubitorilor de câini care s-au reunit pentru a-și măsura puterile și a etala frumusețea patrupedelor ce le dețin.

Conducătorul Asociației Sportive Molnar din Borsec, dl. Sandor Molnar a făcut eforturi considerabile pentru a pregăti un traseu competitiv și interesant pentru concurenții veniți din diverse locuri ale țării precum București, Cluj-Napoca, Tg. Mureș, Mediaș, Gheorgheni sau Bălan, la care s-au alăturat și competitorii localnici.

Categoriile de concurs au fost stabilite în funcție de rasele câinilor și felul atelajelor de tracțiune la care s-a adăugat din ce în ce mai populara întrecere de canicross (alergare în tandem cu un câine în lesă).

Categoriile de întrecere sunt clasificate în funcție de numărul și rasa câinilor, astfel:

- O – atelaje cu 9 câini (husky siberian);
- A1 – atelaje cu 8 câini (husky siberian);

- B1 – atelaje cu 6 câini (husky siberian);
- C1 – atelaje cu 4 câini (husky siberian);
- C2 – atelaje cu 4 câini (malamuți și samoyed);
- D1 – atelaje cu 2 câini (husky) și D2 (malamuți).

La acestea se mai adaugă categoria

Bikejöring care reprezintă parcurgerea traseului de concurs pe bicicletă însoțit de un câine în lesă.

Alături de rasele tradiționale de câini care participă la întrecerile de atelaje (Husky Siberian, Malamut de Alaska, Câine de Groenlanda sau Samoyed) au fost aduși și câini din alte rase care s-au descurcat excelent pe traseul pregătit la Borsec. Am văzut câini din rasele Labrador, Ciobănesc Belgian sau Urs Karelian care au demonstrat că pot face față unei astfel de întreceri.

Este îmbucurător faptul că la linia de start s-au aliniat și mulți concurenți cu categorii mici de vârstă, de la 6 până la 14 ani, arătându-și talentul și îndemânarea de a concura și comunica cu aceste animale minunate.

Chiar dacă nu toți spectatorii au înțeles regulile de participare la un astfel de eveniment intrând adesea în zona de alergare a concurenților, spectacolul a fost însă asigurat de priceperea musher-ului (conducător de atelaj) și a istețimii câinilor care au urmat comenzile stăpânilor lor.

(continuare pe pagina 6.)

CLASAMENTUL DETALIAT

CATEGORIA	NUMELE	LOCALITATEA	LOC	RASA CÂINI	VÂRSTA
BIKE F	Neag Ramona	Tg. Mureș	1	LABRADOR	
BIKE F	Basarab Laura	Bălan	1	SAMOYED	13
BIKE M	Oroian Liviu	Tg. Mureș	1	CIOBĂNESCU BELGIAN	
BIKE M	Mărgărit Dan	București	2	MALAMUT	
BIKE M	Marc Gabriel	Sârmaș	3	HUSKY	
BIKE M	Miklos Attila	Mediaș	4	HUSKY	
BIKE M	Ciuculescu Istvan	Gheorgheni	5	HUSKY	
BIKE M	Rusu Alex	Cluj-Napoca	1	MALAMUT	11
BIKE M	Mărgărit Matei	București	1	MALAMUT	12
C1	Marc Gabriel	Sârmaș	1	HUSKY	
C1	Molnar Sandor	Borsec	2	HUSKY	
C2	Nagy Radu	Bălan	1	MALAMUT	
C2	Grosu Constantin	Bălan	2	MALAMUT	
C2	Basarab Gică	Bălan	3	MALAMUT	
D1 F	Gyorgy Agnes	Gheorgheni	1	HUSKY	
D1 F	Molnar Bernadette	Borsec	2	HUSKY	
D1 M	Marc Gabriel	Sârmaș	1	HUSKY	
HOBBY	Oroian Liviu	Tg. Mureș	1	CIOBANESC BELGIAN + LABRADOR	
CANICROSS F	Cotrigășanu Cristina	Borsec	1	URS KARELIAN	
CANICROSS M	Oroian Liviu	Tg. Mureș	1	CIOBANESC BELGIAN	
CANICROSS M	Miklos Attila	Mediaș	2	HUSKY	
CANICROSS M	Molnar Milan	Borsec	1	HUSKY	6
CANICROSS M	Rusu Ștefan	Cluj-Napoca	1	MALAMUT	8
CANICROSS M	Rusu Alex	Cluj-Napoca	1	MALAMUT	11
CANICROSS M	Gyorgy Krisztian	Gheorgheni	1	HUSKY	14

*F – Feminin, M – Masculin

(continuare de pe pagina 5.)



Trebuie menționați și cei ce au stat alături de dl. Sandor Molnar pentru ducerea la bun sfârșit a acestui eveniment. Ne referim aici la Primăria Orașului Borsec, Centrul Național de Promovare și Informare Turistică din Borsec, Jandarmeria Montană din Borsec, Romaqua Group SA Borsec, Panferanto SRL, Off-Road Club Borsec și La Doi Pași.

Clasamentul acestui concurs s-a întocmit pe seama timpilor de traseu obținuți în cele două zile de întrecere (sâmbătă și duminică) și a categoriilor de concurs la care s-au înscris participanții.

Dănuț Bordanciuc

FITOTERAPIA SEPTEMBRIE

În luna septembrie se pot recolta frunzele de merișor, care au efect antibiotic în infecțiile căilor urinare, protejează organismul de bolile cronice, scad nivelul zahărului din sânge. Ceaiul din frunze și fructul uscat se folosesc în cazul enteritelor și diareei. În caz de faringite, afte și stomatite se face gargară. Fructele conservate în apă se folosesc ca murătură lângă fripturi, iar extractul alcoolic are acțiune fungică asupra micozelor.



Frunze de merișor



Ienupăr. Are efect diuretic, antiseptic și expectorant. Fructul se folosește și cu rol de condiment.



Mur. Ceaiul pregătit din frunze se administrează în colita cronică, iar din fruct se fac siropuri, gem și băuturi alcoolice.



Soc. Se recoltează și florile, dar și fructele. Ceaiul se administrează la răceală, iar din fruct se prepară băuturi răcoritoare.



Zmeură. Frunzele fac parte din colecția ceaiurilor, iar din fructe se prepară dulcețuri, siropuri și vin.



Scorș de munte. Ceaiul din frunze de scorș se folosește în afecțiunile căilor urinare, iar din fructe se prepară sirop, suc și rachiu.

Farkas Aladár

O NOUĂ CARTE DESPRE BORSEC, DESPRE ISTORIE ȘI MUSAFIRI DE SEAMĂ CARE S-AU PERINDAT PRIN BORSEC

Cu mare entuziasm am primit vestea de la domnul Farkas Aladár despre tipărirea în luna septembrie a unei noi cărți despre Borsec, „Istoria Borsecului văzută prin prisma ziarelor și revistelor Musafiri de seamă care s-au perindat prin Borsec”. Astfel, deja la începutul lunii am avut ocazia să parcurg cele 139 de pagini cu multă curiozitate și bucurie.

Cartea prezintă “cele mai importante evenimente din viața Borsecului, așa cum le-au imortalizat cronicarii vremii și evocând prezența a peste două sute de musafiri de vază care s-au perindat pe meleagurile noastre.” Este împărțită pe două capitole: Cap. I. - prezintă trecutul Borsecului în lumina ziarelor și revistelor, Cap. II. - prezintă musafiri de seamă ai Borsecului.

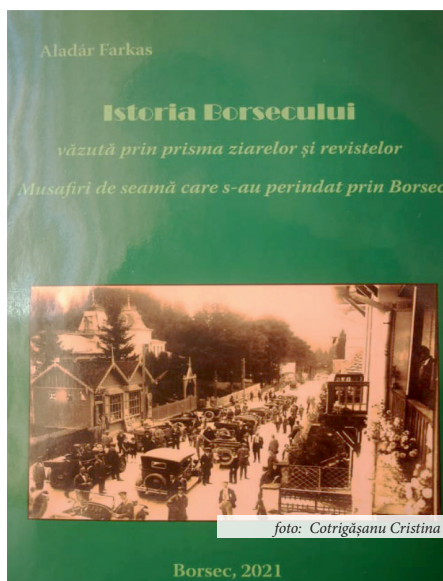
Ne sunt prezentate informații scrise în ziare din anii 1929 până în anii 1989, vă redau câteva:

- “1932.02.14. Gazeta Mureșului nr. 6. Licitație în pădurea Verofeny. În 7 februarie s-a organizat un bal pentru ajutorarea șomerilor și a familiilor sărace de primpretor dr. I. Suceava și L. Wurtzer, directorul băilor.

- 1947.05.25. Ardealul Nou nr. 76. Baia caldă cu 7 cabine. Numai vila dr. Dragomir poate primi musafiri.

- 1953.06.27. Steaua R. Nr. 84. La Clul Central sunt 11 mii de cărți în limba română, maghiară, germană și rusă. Există și stație de radioficare.

- 1959.08.22. Steaua R. Nr. 731. Foto: Noua școală construită la Borsec.



- 1963.04.7. Steaua R. Nr. 82, Izvorul Principal este frumos capitonat cu marmură.

- 1976.09.15. Scînteia. La Borsec punct de prelucrarea fructelor de pădure.

- 1980.05.29. România Literară nr. 22, Dorina Rădulescu, poezia Vacanță (Borsec, 1973)

- 1982.03.26. Scînteia nr. 12314. Clasificarea stațiunilor în funcție de profilul curei balneare. Borsec-pentru boli ale aparatului cardio-vascular, pentru bolile de nas, gât și urechi, pentru afecțiunile tubului digestiv și ale glandelor anexe (hepato-biliare etc), pentru nevroze. Foto: Ilustrație din stațiunea Borsec (Viaductul)

- 1987.06.12. Scînteia. Pereții metrou-

lui sunt finisați cu travertin de Borsec.”

Vă recomand să călătoriți puțin în timp, cu siguranță citind acest capitol al cărții o să apară sentimentul de nostalgie pentru cei care au participat la aceste episoade din trecutul stațiunii. Pentru noi, cei care ne-am născut după anii 1990, totul pare o enigmă cu un aer convingător și cu dorință de prosperitate a întregii localități.

Musafirii și invitații au fost mereu primiți cu drag și ospitalitate la Borsec, ca de altfel și acum. Al doilea capitol, prezintă într-o ordine alfabetică numele oaspeților care au vizitat localitatea Borsec. Doresc să amintesc câțiva dintre aceștia și perioada în care au fost la Borsec: Alecsandri Vasile – în 1844 a fost la Borsec și a scris nuvela intitulată Borsec, Nicolae Bălcescu – în anul 1845, Lucian Blaga – în 1918, Regele Carol al II-lea – la Borsec a fost în 1903 și 1913, Miron Cristea – în 1924, Cristian Tabără – în 2019, Zimmethausen Anton – de numele său se leagă istoria Borsecului. Să fim mândri de locul natal, de cel în care locuim, suntem și noi “musafiri la noi acasă” și putem beneficia de toate bogățiile Borsecului precum distinșii oaspeți ai stațiunii.

Pe această cale doresc să îl felicit pe domnul Farkas Aladár pentru această nouă carte despre Borsec, scrisă în limba română, iar pe dumneavoastră stimați cititori vă îndemn să descoperiți istoria Borsecului prezentată și în această carte.

Cotrigășanu Cristina-Elena

„LET`S DO IT, ROMANIA”!



În data de 25 septembrie 2021, s-a organizat cu succes și la Borsec acțiunea de ecologizare „Let`s do it, Romania”! În cadrul acțiunii s-au adunat deșeurile din spațiile verzi, iar plasticul, sticla și aluminiul au fost colectate selectiv.

Organizatorii au asigurat cele necesare: saci, mănuși și apă minerală. Mulțumim tuturor voluntarilor (elevi, cadre didactice, membri salvamont, consilieri, angajați UAT, proprietar spații de cazare, locuitori) pentru participare și sperăm ca în viitor să fim tot mai mulți iubitori ai naturii, iar deșeurile tot mai puține.

Let`s Do It, Romania! este cea mai mare mișcare socială din România la care au participat 1,9 milioane de voluntari.

CNIPT Borsec Info

POVEȘTI DIN TRECUTUL BORSECULUI

Balurile Anna – în Borsec

Nu știm exact când a fost primul eveniment al Balului Anna, dar s-a dovedit că s-a ținut de zeci de ani începând cu anii 1880, aproape în fiecare an, în majoritatea cazurilor în iulie, rar în luna august. De obicei, o celebrată participa la eveniment, având și scop caritabil, deoarece veniturile primite se ofereau ca sprijin. În anul 1883 sprijinul a fost acordat locuitorilor din Tekerőpatak, avariați de incendiu, s-au adunat aproape două sute de forinți. Blaha Lujza a contribuit și ea la cauza nobilă. La această ediție a balului, a fost o mare uimire faptul că, unele doamne au dansat având și pălărie.

Au fost prezenți: conesa Lázár Jenőné, baroneasa Huszár Ilonka, gr. Haller Antóni, baroneasa Bornemissza Zsuzsanna, Urmánczy Jánosné și fiicele ei: Ilonka și Janka și mulți alții. În data de 24 iulie 1895, dr. Jenő Bartók, medic în stațiune, a organizat Balul Anna, al cărui venit a fost de 98 forinți. Centrul de tratament frumos decorat, seara la ora opt era deja plin cu invitați, și au petrecut până la ora 3 dimineața, împreună cu orchestra Hamza Miska din Oradea. La primele dansuri s-au ridicat 32 de perechi. Au participat: soția lui Bajkó Gyula (Borsec), soția lui dr. Szilvássy János (Borsec), soția lui Urmánczy János (Toplița) etc.

În anul următor, Balul Anna s-a organizat pe data de 25 iulie 1896, cu participarea plină de viață a publicului din Borsec și din împrejurimi. Evenimentul a fost organizat în scop caritabil, în beneficiul copiilor săraci din localitate. Evenimentul condus de gr. István Bethlen și dr. Nándor Urmánczy, nu a fost degeaba pentru că au avut succes. Primele dansuri au fost dansate de 42 de cupluri și apoi a durat până spre dimineață. Pe 26 iulie 1903, balul s-a organizat la Hotel Speranța. În seara de 22 iulie 1905, au reușit să organizeze frumos Balul Anna, având ca scop construirea unui spital. Deși distracția nu a generat prea multe venituri în scopuri nobile, totuși a fost un succes. Publicul a petrecut și s-a distrat. Au dansat 36 de perechi. La 31 iulie 1909, balul a fost ținut în Sala Mare a Hotelului Speranța pentru scopuri caritabile. Taxă de intrare: individual 2 coroane, bilet de familie 4 coroane. Doamnele au apărut îmbrăcate în haine de stradă. În anul 1910, Balul Anna a fost organizat pe 20 august. Printre numărul mare de oaspeți distinși la bal se număra și șeful extrem de popular al județului, Gyalokay Sándor și cea mai mare parte a lumii magnatului transilvănean: baronul Kemény, contele Teleki, contele Bissingen, contele Mikes, baronul Bor-

nemissza, baronul Huszár și contele Degenfeld. La concursul de frumusețe desfășurat după bal, câștigătoarea premiului pentru frumusețe feminină a fost soția baronul Kemény Pál, iar câștigătoarea premiului la fete a fost Mórincz Vilma. Balurile Anna au fost organizate până în anul 1944. În anul 2000, Mosneag Ilona a reinviat acest mare eveniment, ultimul bal organizându-se în anul 2016.

Traducere după: Pethő Csongor

ANUNȚ

OPTICA VERDE vă oferă consultații oftalmologice gratuite, din două în două săptămâni în zilele de joi, între orele 10-12 la cabinetul medical din Borsec, luna aceasta în data de 14.10.2021 respectiv 28.10.2021.

Aveți posibilitatea de a comanda ochelari de vedere distanță/aproape sau schimb lentile.

La comanda oricărei perechi de ochelari cadoul este garantat.

Pentru programare sunați la nr. de telefon: 0730 398 636

INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ

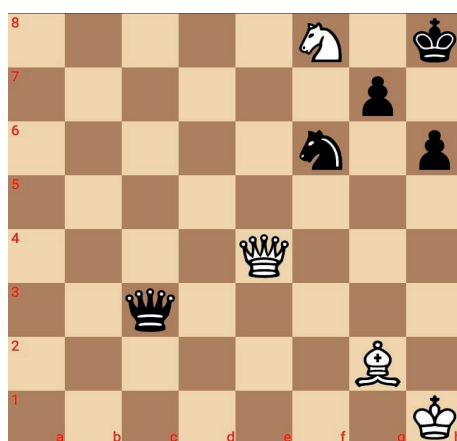
Nașteri

Molnár Eduárd-Dávid 14.07.2021
Kapott Félix-Attila 17.08.2021
Tanasa Maria 09.09.2021

Decese

Fazakas Carolina 30.07.1935 - 28.07.2021
Vild Ilona 14.10.1942 - 14.09.2021
Santus Estera 05.03.1939 - 07.09.2021

ȘAH CU VODĂ COSTEL



Albul la mutare. Mat în trei mutări!

Vă prezentăm rezolvarea diagramei de șah din ziarul local Izvoarele din luna august 2021.

- A) 1Cd4!-Dxb7 2Tg4#
- B) 1Cd4!-exd4 2Dxd5#
- C) 1Cd4!-Rxd4 2Db4#
- D) 1Cd4!-Nxd4 2Db1#
- E) 1Cd4!-Dxd4 2Dxh7#

Rezolvare: Vodă Costel

Vă prezentăm o nouă diagramă de șah și pasiunii de șah sunt rugați să ne dea soluțiile pentru rezolvarea problemei (la Centrul Național de Informare și Promovare Turistică din Borsec sau prin email la adresa: turism.borsec@gmail.com).

Rezolvarea diagramei se va publica în numărul următor al ziarului local Izvoarele.



**COLECTAREA SELECTIVĂ
A DEȘEURILOR DIN
POARTĂ: luni 18 octombrie
2021.**

PRIMĂRIA ORAȘ BORSEC

STR. CARPAȚI, NR. 6/A

Redactori: Nicolae Ciupudean, Daniela Hangan, Vodă Costel, Rédei Botond, Fazakas Emese, Farkas Aladár

Tehnoredactare: sc artmobil - group srl

Tipografia: F&F INTERNATIONAL - Gheorgheni

ISSN 2601 - 1018